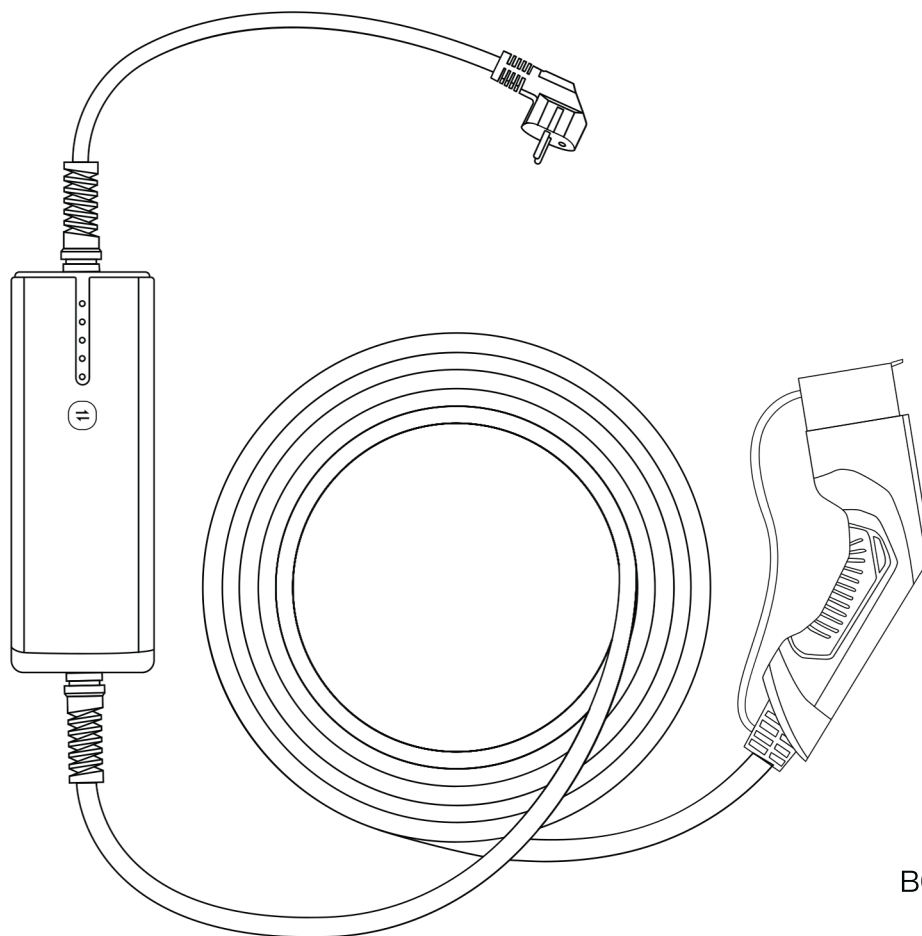




INCARCATOR PORTABIL PENTRU VEHICULE ELECTRICE

Instrucțiuni de utilizare



B01-0003-0054

BN20
(MAX 3.68KW)

0371 231 551

www.smartheater.ro

office@autosmartheater.com

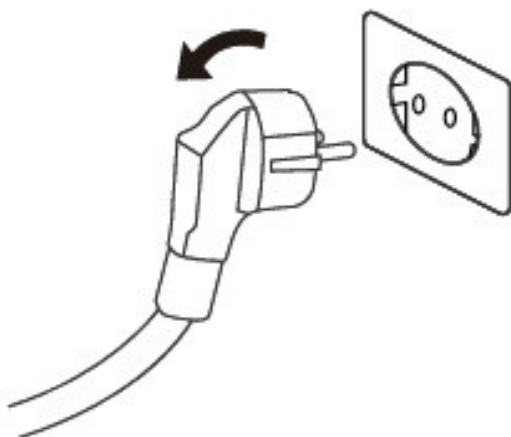


Ghid rapid de utilizare

CUM SE UTILIZEAZĂ?

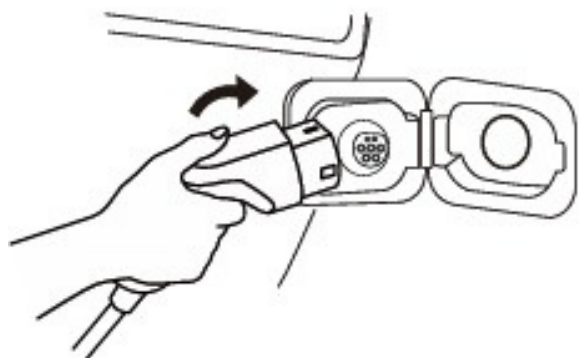
Conectați-l la priza de perete

①



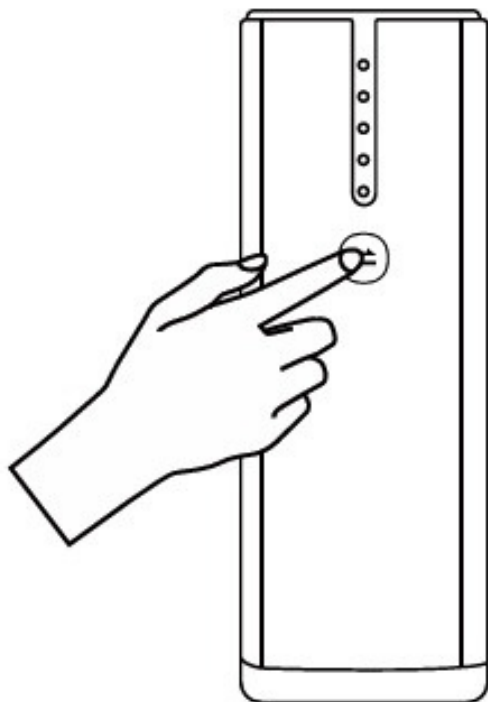
2. Conectați-l la priza vehiculului electric (EV)

②



CUM SE COMUTĂ CURENTUL

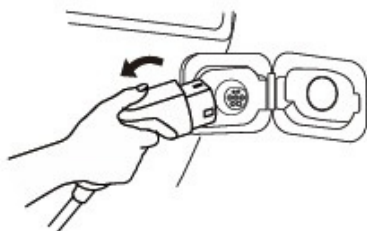
Trebuie realizat înainte de a conecta la vehiculul electric (EV)



- Indicatorii LED reprezintă diferite niveluri de curent, crescând de sus în jos.

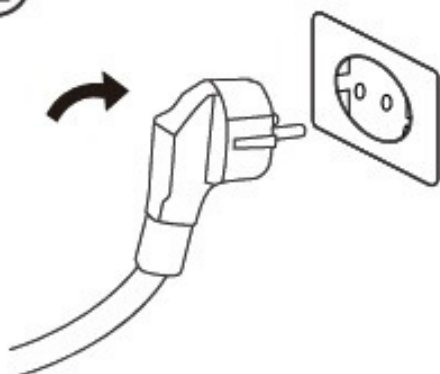
CUM SE OPREȘTE?

①

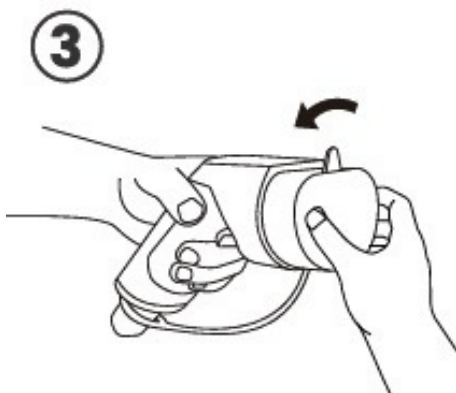


- Deconectați ștecherul de încărcare

②

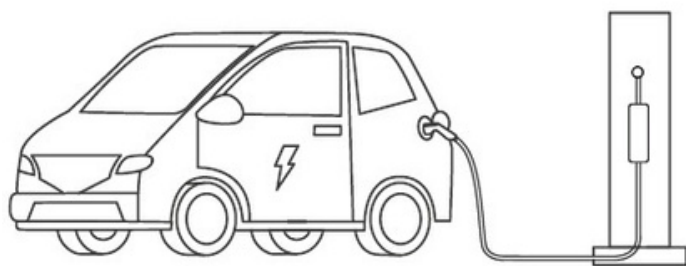


- Deconectați ștecherul de la priză



- Puneți la loc capacul de protecție

Bucurați-vă de încărcarea zilnică!



O alegere inteligentă pentru mediu!

Scanați codul QR pentru manualul detaliat de utilizare și întrebări frecvente.

SPECIFICAȚII

1. Certificat: CE
2. Grad de protecție IP: IP66
3. Curent de operare: 16A (MAX)
4. Gama de tensiune: 230V±10%
5. Putere maximă: 3,68KW
6. Reluare automată a încărcării: Da
7. Curent reglabil: Da
8. Garanție: 2 ani
9. Lămpi LED: Indică starea de încărcare

SPECIFICAȚII TEHNICE

- Durata de viață: >50.000 cicluri
- Rezistență de izolație: >10MΩ
- Creștere temperatură terminal: <50K
- Rezistență de contact: max 0,5mΩ
- Temperatură de lucru: -25°C ~ +40°C
- Tensiune de rezistență: 2000V
- Specificații cablu de intrare: 3x2,5mm²
- Material carcasă: Plastic ABS+PC
- Diametru cablu: 10,5mm / 0,41in
- Garnitură de etanșare: Cauciuc sau silicon
- Pini de contact: Aliaj de cupru, placat cu argint sau nichel
- Rezistență la vibrații: Conform JDQ 53.3

AVERTISMENT DE SECURITATE

ATENȚIE!

Nerespectarea instrucțiunilor de operare poate cauza consecințe grave.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor sau a altor avertismente marcate pe dispozitiv.

Tensiunea înaltă poate provoca incendii! Nu utilizați dispozitivul dacă carcasa este deteriorată sau deschisă!

Acest produs nu este destinat persoanelor cu mobilitate redusă, deficiențe senzoriale sau psihologice, sau celor fără experiență de utilizare sau cunoștințe adecvate.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

* Acest produs trebuie instalat, reparat sau întreținut doar de electricieni autorizați și în conformitate cu normele naționale pentru instalații electrice. Toate reglementările locale, regionale și naționale pentru instalații electrice trebuie respectate.

* Verificați regulat dacă încărcătorul prezintă deteriorări vizibile. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.

- * Asigurați-vă că toate dispozitivele de siguranță și conexiunile sunt disponibile, instalate corect, nedeteriorate și testate regulat pentru a asigura funcționarea normală.
- * Verificați dacă tensiunea de intrare, frecvența, întrerupătoarele de circuit și alte condiții ale dispozitivului corespund specificațiilor înainte de punerea în funcțiune. Este important să respectați curentul maxim permis de încărcare al conexiunii.
- * Înainte de a alimenta dispozitivul, asigurați-vă că este corect împământat pentru a evita accidentele. Dacă apare o defecțiune la împământare, se consideră că cablul este sub tensiune. Asigurați-vă că nu există tensiune înaltă în sistem înainte de inspecție. Izolați părțile metalice expuse inutil ale tuturor uneltelor pentru a preveni scurtcircuitele.
- * Pentru a asigura durata de viață și funcționarea stabilă a stației de încărcare, mediul de funcționare trebuie menținut cât mai curat, cu temperatură și umiditate relativ stabile. Stația de încărcare nu trebuie utilizată în medii inflamabile sau cu gaze volatile.
- * Țineți cablul de alimentare departe de suprafețe încălzite. Nu introduceți cablul în spațiile dintre uși închise sau pe muchii ascuțite.
- * Nu utilizați încărcătorul dacă interiorul mufei de încărcare este umed.
- * Nu modificați, adaptați sau înlocuiți nicio componentă de unul singur, în niciun caz.
- * Nu folosiți acest produs ca jucărie. Supravegheați copiii pentru a preveni joaca cu dispozitivul sau introducerea degetelor în conectorul de încărcare atunci când ștecherul este conectat la sursă.
- * Circuitul la care se conectează încărcătorul trebuie să fie dotat cu un întrerupător de curent rezidual.

NOTĂ:

Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât încărcarea vehiculelor electrice.

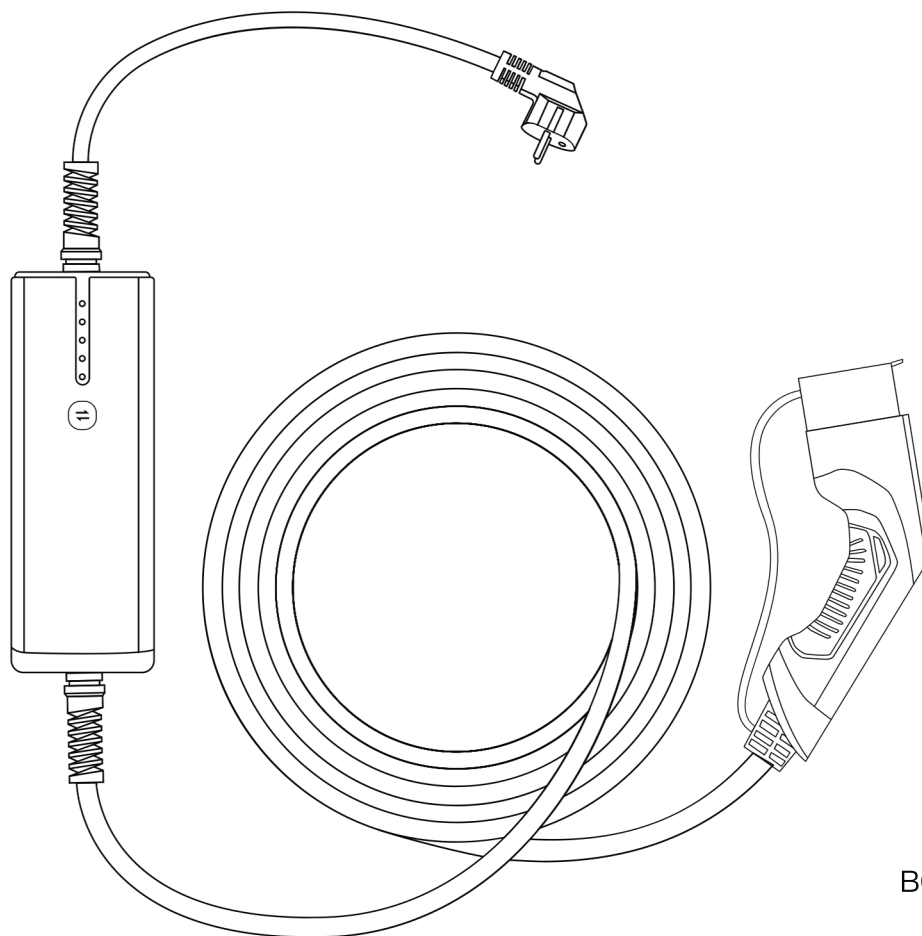
Nu încercați să demontați dispozitivul singur, în niciun caz. În caz contrar, pot fi deteriorate piesele interne de precizie, iar serviciul post-vânzare nu va fi disponibil.



PORTABLE CHARGER FOR ELECTRIC VEHICLES



Instructions



B01-0003-0054

BN20
(MAX 3.68KW)

0371 231 551

office@autosmartheater.com

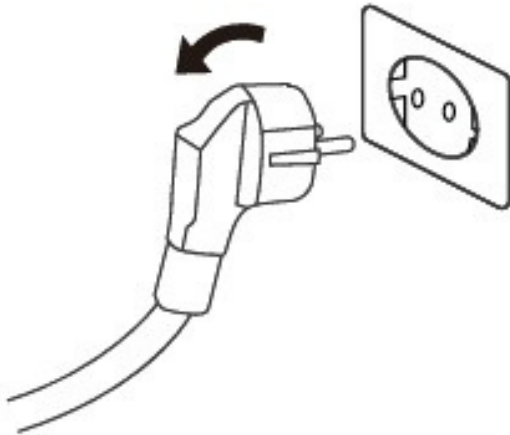


Quick start guide

HOW TO USE IT?

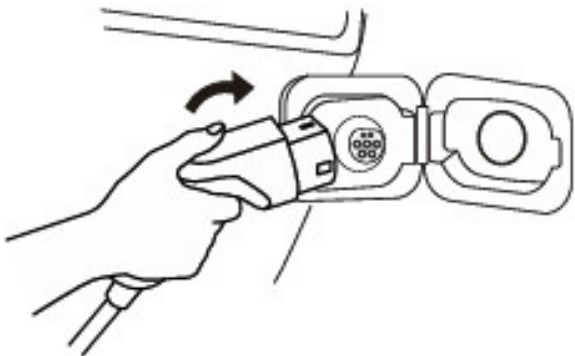
Plug it into the wall outlet

①

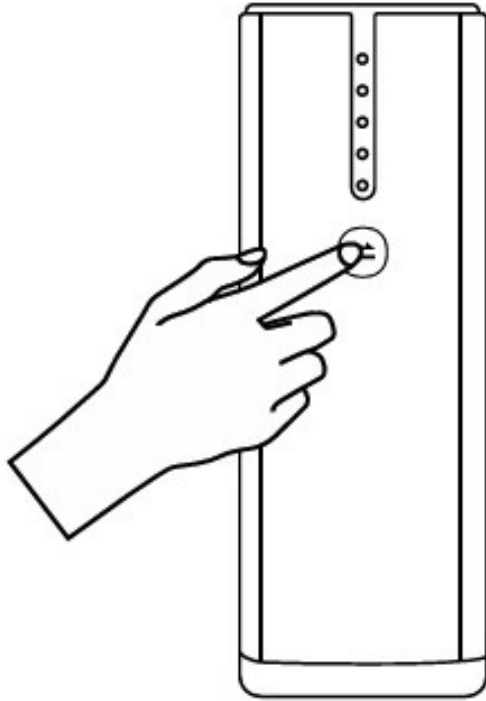


2. Plug it into the electric vehicle (EV) socket

②



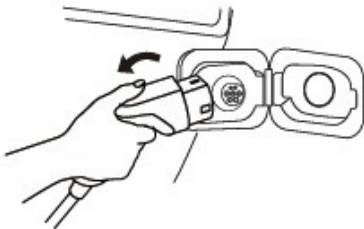
HOW TO SWITCH CURRENT Must be done before connecting to electric vehicle (EV)



- The LED indicators represent different current levels, increasing from top to bottom.

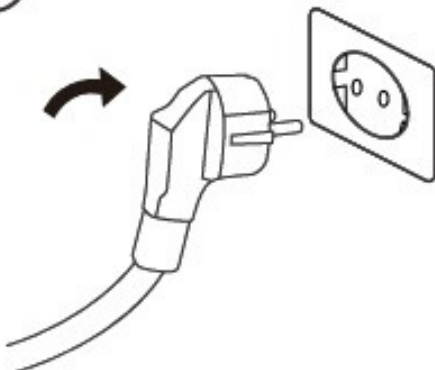
HOW DOES IT STOP?

①

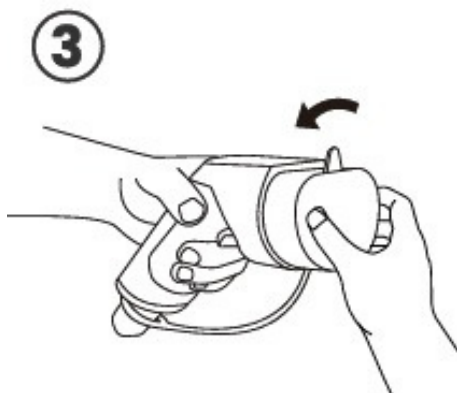


- Disconnect the charging plug

②

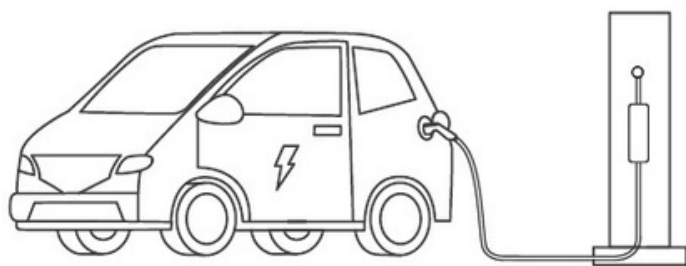


- Disconnect the plug from the socket.



- Replace the protective cover.

Enjoy your daily upload!



A smart choice for the environment!

Scan the QR code for the detailed user manual and FAQ.

SPECIFICATIONS

1. Certificate: CE
2. IP protection grade: IP66
3. Operating current: 16A (MAX)
4. Voltage range: 230V $\pm$ 10%
5. Maximum power: 3.68KW
6. Automatic charging resume: Yes
7. Adjustable current: Yes
8. Warranty: 2 years
9. LED lights: Indicates charging status

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Lifespan: >50,000 cycles
- Insulation resistance: >10M Ω
- Terminal temperature rise: <50K
- Contact resistance: max 0.5m Ω
- Working temperature: -25°C ~ +40°C
- Withstand voltage: 2000V
- Input cable specifications: 3x2.5mm²
- Housing material: ABS+PC plastic
- Cable diameter: 10.5mm / 0.41in
- Sealing gasket: Rubber or silicone
- Contact pins: Copper alloy, silver or nickel plated
- Vibration resistance: According to JDQ 53.3

SAFETY WARNING

WARNING! Failure to follow operating instructions may cause serious consequences.

The manufacturer assumes no liability for damage caused by failure to follow the instructions or other warnings marked on the device.

High voltage can cause fire! Do not use the device if the casing is damaged or open!

This product is not intended for people with reduced mobility, sensory or psychological impairments, or those without experience of use or adequate knowledge.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

* This product must only be installed, repaired or maintained by a licensed electrician and in accordance with national electrical codes. All local, regional and national electrical codes must be followed.

* Regularly check the charger for visible damage. Do not use the product if it is damaged.

- * Make sure that all safety devices and connections are available, correctly installed, undamaged and regularly tested to ensure normal operation.
- * Check whether the input voltage, frequency, circuit breakers and other conditions of the device meet the specifications before commissioning. It is important to observe the maximum allowable charging current of the connection.
- * Before powering on the device, make sure it is properly grounded to avoid accidents. If a grounding fault occurs, the cable is considered to be live. Make sure there is no high voltage in the system before inspection. Insulate unnecessarily exposed metal parts of all tools to prevent short circuits.
- * To ensure the service life and stable operation of the charging station, the operating environment should be kept as clean as possible, with relatively stable temperature and humidity.

The charging station must not be used in flammable environments or with volatile gases.

- * Keep the power cord away from heated surfaces. Do not insert the cord into the spaces between closed doors or over sharp edges.
- * Do not use the charger if the inside of the charging plug is wet.
- * Do not modify, adapt or replace any components by yourself, under any circumstances.
- * Do not use this product as a toy. Supervise children to prevent them from playing with the device or inserting their fingers into the charging connector when the plug is connected to the power source.
- * The circuit to which the charger is connected must be equipped with a residual current circuit breaker.

NOTE:

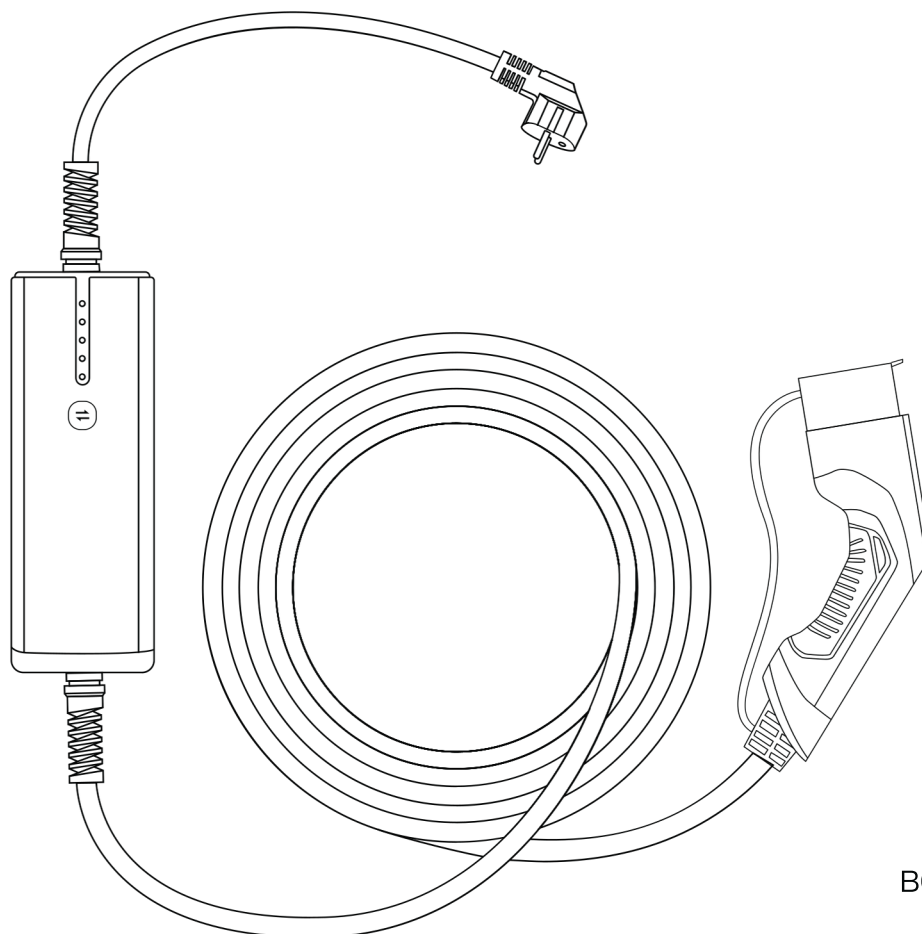
Do not use the device for purposes other than charging electric vehicles.

Do not attempt to disassemble the device yourself under any circumstances. Otherwise, the internal precision parts may be damaged and after-sales service will not be available.



CARGADOR PORTÁTIL PARA VEHÍCULOS ELÉCTRICOS

Instrucciones de uso



B01-0003-0054

BN20
(MAX 3.68KW)

www.smartheater.es

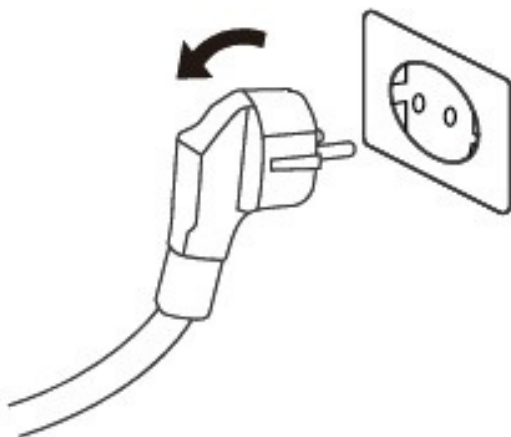


Guía de inicio rápido

¿CÓMO USARLO?

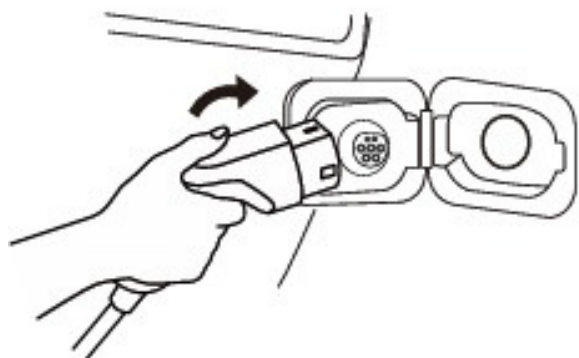
Conéctelo a la toma de corriente de pared.

①

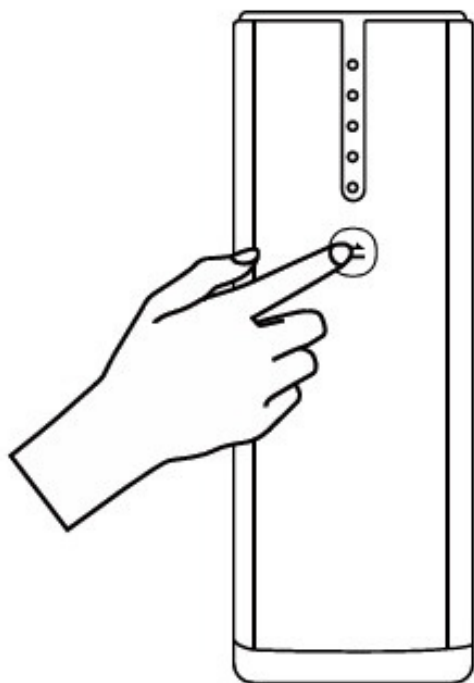


2. Conéctelo a la toma del vehículo eléctrico (EV)

②



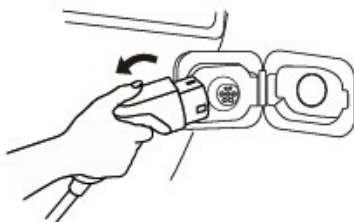
CÓMO CAMBIAR LA CORRIENTE Debe hacerse antes de conectarlo al vehículo eléctrico (EV)



- Los indicadores LED representan diferentes niveles de corriente, aumentando de arriba a abajo.

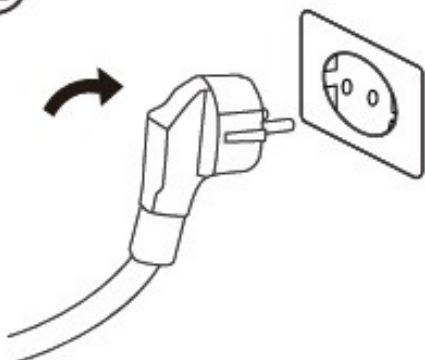
¿CÓMO SE DETIENE?

1

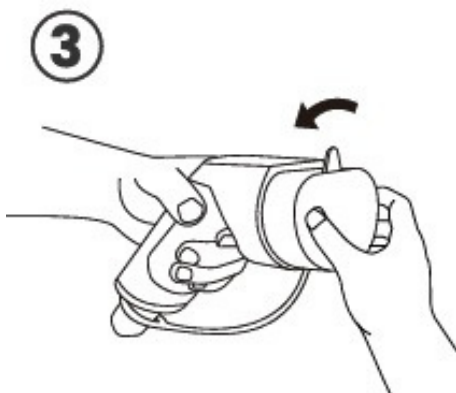


- Desconecte el enchufe de carga

2

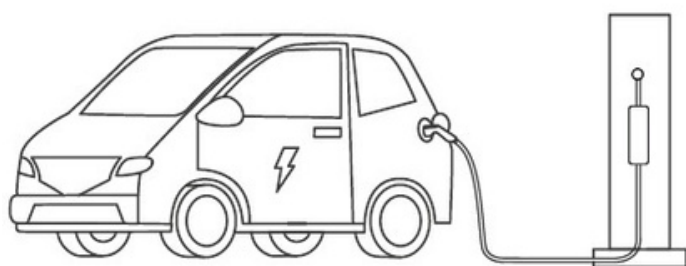


- Desconecte el enchufe de la toma de corriente.



- Vuelva a colocar la cubierta protectora.

¡Disfruta de tu subida diaria!



¡Una elección inteligente para el medio ambiente!

Escanee el código QR para obtener el manual de usuario detallado y las preguntas frecuentes.

PRESUPUESTO

1. Certificado: CE
2. Grado de protección IP: IP66
3. Corriente de funcionamiento: 16 A
(MÁX.)
4. Rango de voltaje: 230 V $\pm$ 10 %
5. Potencia máxima: 3,68KW
6. Reanudación automática de carga: Sí
7. Corriente ajustable: Sí
8. Garantía: 2 años
9. Luces LED: Indica el estado de carga.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Vida útil: >50 000 ciclos
- Resistencia de aislamiento: >10 MΩ
- Aumento de temperatura del terminal: <50 K
- Resistencia de contacto: máx. 0,5 mΩ
- Temperatura de trabajo: -25 °C ~ +40 °C
- Tensión soportada: 2000 V
- Especificaciones del cable de entrada: 3 x 2,5 mm²
- Material de la carcasa: plástico ABS+PC
- Diámetro del cable: 10,5 mm / 0,41 pulgadas
- Junta de estanqueidad: Goma o silicona
- Pines de contacto: Aleación de cobre, chapados en plata o níquel.
- Resistencia a la vibración: Según JDQ 53.3

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD

¡CUIDADOSO! El incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento puede tener consecuencias graves.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños causados por no seguir las instrucciones u otras advertencias marcadas en el dispositivo.

¡El alto voltaje puede provocar incendios! ¡No utilice el dispositivo si la carcasa está dañada o abierta!

Este producto no está destinado a personas con movilidad reducida, discapacidades sensoriales o psicológicas o sin experiencia de uso o conocimientos adecuados.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

* Este producto sólo debe ser instalado, reparado y mantenido por electricistas autorizados y de acuerdo con las normas nacionales de instalación eléctrica. Se deben observar todas las normativas locales, regionales y nacionales para instalaciones eléctricas.

* Revise periódicamente el cargador para detectar daños visibles. No utilice el producto si está dañado.

- * Asegúrese de que todos los dispositivos y conexiones de seguridad estén disponibles, correctamente instalados, sin daños y probados periódicamente para garantizar un funcionamiento normal.
- * Verifique si el voltaje de entrada, la frecuencia, los disyuntores y otras condiciones del dispositivo cumplen con las especificaciones antes de la puesta en servicio. Es importante respetar la corriente de carga máxima permitida de la conexión.
- * Antes de encender el dispositivo, asegúrese de que esté correctamente conectado a tierra para evitar accidentes. Si ocurre una falla a tierra, se considera que el cable está activo. Asegúrese de que no haya alto voltaje en el sistema antes de la inspección. Aísle las partes metálicas innecesariamente expuestas de todas las herramientas para evitar cortocircuitos.
- * Para garantizar la vida útil y el funcionamiento estable de la estación de carga, el entorno operativo debe mantenerse lo más limpio posible, con una temperatura y humedad relativamente estables. La estación de carga no debe utilizarse en entornos inflamables o con gases volátiles.
- * Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes. No inserte el cable en espacios entre puertas cerradas o sobre bordes afilados.
- * No utilice el cargador si el interior del enchufe de carga está mojado.
- * No modifique, adapte ni reemplace ningún componente por sí mismo, bajo ninguna circunstancia.
- * No utilice este producto como juguete. Supervise a los niños para evitar que jueguen con el dispositivo o introduzcan los dedos en el conector de carga cuando el enchufe esté conectado a la fuente.
- * El circuito al que esté conectado el cargador debe estar equipado con un interruptor de corriente residual.

NOTA:

No utilice el dispositivo para otros fines que no sean la carga de vehículos eléctricos.

No intente desmontar el dispositivo usted mismo bajo ninguna circunstancia. De lo contrario, las piezas de precisión internas podrían dañarse y el servicio posventa no estará disponible.